

Archivado: Miércoles 11 de febrero de 2026 1:40:24 PM

De: [Matt Breuer](#)

Enviado: Viernes 6 de febrero de 2026 8:30:39 AM

Para: bchen@aqmd.gov

Cc: [Sarah Phillips](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de menos de 1 galón de lixiviados característicamente peligrosos de una tubería asociada al pozo número CV-2407 en la cuadrícula 187.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. El derrame se descubrió el 4 de febrero de 2026 aproximadamente a las 9:00 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al pozo número CV-2407 ubicado en la cuadrícula 187. Los lixiviados del derrame no ingresaron al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Derek Biasi

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, la válvula se cerró inmediatamente para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, cuando personal abrió una válvula asociada al pozo número CV-2407, se derramó líquido inesperadamente fuera de la bandeja de contención. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramó menos de 1 galón de lixiviados que por su característica son peligrosos.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó inmediatamente la tierra impactada y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza se completó en aproximadamente 5 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. Chiquita volvió a capacitar al personal sobre las precauciones adicionales apropiadas que deben toarse al abrir válvulas para minimizar el potencial de derrames.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. La persona involucrada en la causa raíz de este derrame previamente había sido capacitada sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita no ha podido determinar si los empleados previamente estuvieron involucrados en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Matt Breuer, PE

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)